

**Drošības datu lapa**  
**atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespēšanas datums: 10.12.2009

Labojums: 10.12.2009

**1 Vienas / preparāta un uzņēmējdarbības / uzņēmuma apzīšana**

- **Produkta specifikācija**
- **Produkta nosaukums tirgu: ZEP AQUA SOY**
- **Artikula numurs: L18**
- **Vielas/ preparāta pielietojums** Virsmu tīrīšanas līdzekļi
- **Ražotājs/ piegādātājs:**  
Maaletooja:  
Zep Eesti OÜ  
Punane 6  
Tallinn 13619  
Estonia  
Telefon: +372 5030 592
- **Tootja:**  
ZEP ITALIA s.r.l.  
Via Nettunense Km. 25.000  
IT-04011 APRILIA (LT)  
Tel. +39.06926691 / Fax. +39.06.92747061  
sito: www.zepitalia.it
- **Informācijas sniedzējs:**  
Reparto Sicurezza Prodotti  
Responsabile: Dott. Domenico De Grazia  
Interlocutori: Francesca Vannucci, Alves Costanza  
e-mail: info@zepitalia.it
- **Informācija nepieciešamības gadījumā:**  
112  
+372 5030592 - Estonia  
+39 0266101029 - Italy (Niguarda Hospital Milano)

**2 Bīstamības apzīšana**

- **Riska faktoru apzīmējums:** Izstrukt.
- **Īpašas norādes par riska faktoriem cilvēkam un apkārtnes videi:**  
Produkts nav jamarke, izmantojot apreķināšanas metodi no „ES vispārējās direktīvas par preparātu kategorijām” galīgajā redakcijā.
- **Klasifikācijas sistēma:**  
Klasifikācija atbilst speķa esošajiem ES katalogiem, tomēr papildināta ar informāciju no specialas literatūras, ka arī par firmām.
- **GHS etiķetes elementi**



**Bīstami**

H318 - Izraisa nopietnus acu bojājumus.  
H315 - Kairina ādu.

Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

**3 Sastāvs / informācija par sastāvdaļām**

- **Kimiskais raksturojums**
- **Apraksts:** Maisījums no šādam vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.

(Turpinājums 2.lpp.)



Superior Solutions

## Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Lpp.: 2/6

Iespēšanas datums: 10.12.2009

Labojums: 10.12.2009

**Produkta nosaukums tirgu: ZEP AQUA SOY**

(Turpinājums 1.lpp.)

<b>· Bistamie komponenti:</b>		
CAS: 7732-18-5 EINECS: 231-791-2	water, distilled, conductivity or of similar purity	75-100%
CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2	(2-methoxymethylethoxy)propanol	1-5%
CAS: 68439-54-3	Branched Alkyl Alcohol (C11-C13) ethoxylates ☒ Xn, ☒ Xi; R 22-41 Bistami: ⚠ 3.3/1 Uzmanību: ⚠ 3.1.O/4	1-5%
CAS: 61827-42-7	C10 Isodidecil Etossilato (8 H2O) ☒ Xn, ☒ Xi; R 22-41 Bistami: ⚠ 3.3/1 Uzmanību: ⚠ 3.1.O/4	1-5%
CAS: 85117-49-3 EINECS: 285-599-9	Benzenesulfonic acid, mono-C10-14-alkylderivs. ☒ C, ☒ Xn; R 22-34 Bistami: ⚠ 3.2/1B Uzmanību: ⚠ 3.1.O/4	1-5%
CAS: 5274-68-0	alcohol C12-C16, poli (4) etossilato ☒ Xi, ☒ N; R 41-50 Bistami: ⚠ 3.3/1 Uzmanību: ⚠ 4.1.A/1	1-5%
<b>· Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgašanas līdzekļiem / Sastavdaļu marķēšana</b>		
Nonionic surfactant		5 - 15%
Anionic Surfactant, EDTA and salts thereof		< 5%

**· Papildu informācija:**

Šo riska fražu jeb bistamības pakāpes apzīmējumu formulejumā skatīt 16.nodala.

### 4 Pirmas palīdzības pasākumi

- **Visparejas norades:** Nav nepieciešami nekādi īpaši pasākumi.
- **Pēc ieelpošanas:** Svaiga gaisa padeve, sudzībam saglabājoties, konsultēties ar arstu.
- **Pēc saskares ar adu:** Parasti produkts nekairina adu.
- **Pēc nokļūšanas acīs:** Acis caur pavertiem plakstiniem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens.
- **Pēc norīšanas:** Sudzībam saglabājoties, konsultēties ar arstu.

### 5 Ugunsdzēsības pasākumi

- **Piemerotie dzešanas līdzekļi:**  
Co2, dzešamais pulveris vai ūdens strukla. Lielaku degšanu apkarot ar ūdens struklu vai ar alkoholnoturīgam putam.
- **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.

### 6 Pasākumi nejaušas izdalīšanas gadījumos

- **Drošības pasākumi attiecībā uz cilvēkiem:** Nav nepieciešams.
- **Apkārtejas vides aizsardzības pasākumi:**  
Atšķaidīt ar lielu ūdens daudzumu.  
Nepielaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdenos/ gruntsūdenos.

(Turpinājums 3.lpp.)

LV



Superior Solutions

## Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Lpp.: 3/6

Iespēšanas datums: 10.12.2009

Labojums: 10.12.2009

**Produkta nosaukums tirgu: ZEP AQUA SOY**

(Turpinājums 2.lpp.)

**· Tīrīšanas/ savākšanas metodes:**

Savakt ar šķidrumu sasaistošu vielu palīdzību (smiltim, poraino grants iezi, skabju sasaistitāju, universālo sasaistitāju, zaga skaidam).

· **Papildu informācija:** Bistamas vielas neizdalās.

### 7 Lietošana un glabāšana

**· Apiešanas:**

· **Norades drošai ricībai:** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.

· **Norades aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:** Nav nepieciešami kadi īpaši pasākumi.

**· Uzglabāšana:**

· **Prasības, kadam jāatbilst uzglabāšanas telpam un tvertņem:** Īpašu prasību nav.

· **Norades par vairāku vielu kopeju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.

· **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Nav.

### 8 Kaitīgas iedarbības ierobežošana / personu aizsardzība

· **Papildu informācija par tehnisko iekartu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.

· **Sastāvdalas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**

7732-18-5 water, distilled, conductivity or of similar purity

AER (LV) 0,02 mg/m<sup>3</sup>

34590-94-8 (2-methoxymethylethoxy)propanol

IOELV (EU) 308 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

Skin

PEL (USA) 600 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Skin

REL (USA) Islaicīga vērtība: 900 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

Ilgstoša vērtība: 600 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Skin

TLV (USA) Islaicīga vērtība: 909 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

Ilgstoša vērtība: 606 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Skin

· **Papildu informācija:** Pamata tika izmantoti sastādīšanas laika speka esošie saraksti.

· **Personīgais aizsargapriekojums:**

· **Vispārējā aizsardzības un higiēnas pasākumi:**

Ir jāievēro vispar pienemtie drošības pasākumi, rīkojoties ar ķīmiskajiem.

· **Elpošanas ceļu aizsardzība:** Ieteicams aizsargāt elpošanas ceļus.

· **Roku aizsardzība:**

Sakara ar testu trukumu nav iespējams dot jebkādas ieteikumus par cimdņu materiālu saskarsmi ar produktu/ preparātu/ ķīmiskajiem maisījumiem.

Cimdņu materiālam ir jābūt necaurīdīgam un noturīgam pret produktu/ vielu/ preparātu.

Cimdņu materiāla izvēle, ņemot vērā cauri izspiešanas laiku, caurlaides apjomus un sabojāšanos.

· **Cimdņu materiāls** Nitrilkaucuks

· **Cimdņu materiāla caurlaides laiks**

Maisījumiem ar talak nosauktam ķīmiskajiem cauri izspiešanas laikā ir jābūt vismaz 360 minūtes (Izspiešanas atbilstoši EN 374 3.dalās: 5 līmeņa nosacījumiem)

(Turpinājums 4.lpp.)

LV



Superior Solutions

## Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Lpp.: 4/6

Iespēšanas datums: 10.12.2009

Labojums: 10.12.2009

Produkta nosaukums tirgu: ZEP AQUA SOY

(Turpinājums 3.lpp.)

· **Acu aizsardzība:** Pie parliešanas ieteicamas aizsargbrilles.

### 9 Fizikālas un ķīmiskas īpašības

· **Vispareji dati**

<b>Forma:</b>	Šķidr
<b>Krāsa:</b>	Dzintara krāsa
<b>Smaka:</b>	Raksturīgs

· **Stāvokļa maiņa**

<b>Kušanas punkts/ kušanas diapazons:</b>	Nav noteikts.
<b>Varišanas punkts/ varišanas diapazons:</b>	101°C (214°F)

· **Degšanas punkts:** Nav pielietojams.

· **Pašaiždegšanas:** Produkts neaizdegas pats no sevis.

· **Spradzienbīstamība:** Produkts nav spradzienbīstams.

· **Tvaika spiediens pie 20°C (68°F):** 23 hPa (17 mm Hg)

· **Blīvums pie 20°C (68°F):** 1,012 g/cm<sup>3</sup>

· **Šķīdība/ maisīšanas spēja ar udeni:** Pilnībā samaisams.

· **pH vērtība pie 20°C (68°F):** 10,1

· <b>Šķīdinātāja saturs:</b>	
<b>Organiskie šķīdinātāji:</b>	5,0 %
<b>Udens:</b>	84,1 %

### 10 Stabilitāte un reaktīvspeja

- **Termiska sadalīšanas/ apstākļi, no kuriem jāizvairas:** Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- **Bīstamas reakcijas:** Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- **Bīstami sadalīšanas produkti:** Nav zināmi bīstami sadalīšanas produkti.

### 11 Informācija par toksiskumu

- **Akutais toksiskums (īslaicīgas saindēšanas potenciāls):**
- **Primārā kairinājuma iedarbība:**
- **uz adu:** Nekairina.
- **uz acīm:** Nekairina.
- **Jūtīgums:** Nav zināms, ka padarītu jutīgu.
- **Papildu toksiska informācija:**  
Produkts nav jāreģistrē saskaņā ar ES Visparejas preparātu klasifikācijas direktīvas aprekinu metodi galīgajā redakcijā.  
Rīkojieties pareizi un atbilstoši noteikumiem, produkts saskaņā ar musu pieredzi un musu rīcību esošo informāciju, neizraisa veselības traucējumus.

LV

(Turpinājums 5.lpp.)



Superior Solutions

## Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Lpp.: 5/6

Iespēšanas datums: 10.12.2009

Labojums: 10.12.2009

Produkta nosaukums tirgu: ZEP AQUA SOY

(Turpinājums 4.lpp.)

### 12 Ekoloģiska informācija:

· **Visparejie norādījumi:**

Udens apdraudējuma klase 2 (Pašu klasifikācija): apdraud udeni

Nepielaut nokļušanu gruntsūdenos, ūdenos vai kanalizācijā.

Apdraud dzeramo ūdeni, ja noplūstot pazeme necīgākos daudzumos.

### 13 Apsverumi saistība ar apglabašanu

· **Produkts:**

· **Ieteikums:** Mazākus daudzumus var deponēt kopa ar sadzīves atkritumiem.

· **Neattīrītie iesainojumi:**

· **Ieteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.

· **Ieteicamais tīrīšanas līdzeklis:** Udens, ja nepieciešams, kopa ar tīrīšanas līdzekļiem.

### 14 Informācija par transportēšanu

· **ADR/RID (bistamo kravu autoparvadājumu noteikumi/ bistamo kravu dzelzceļa parvadājumu noteikumi) (pari valsts robežām/ iekšzemes):**

· **ADR/RID (bistamo kravu autoparvadājumu noteikumi/ bistamo kravu dzelzceļa parvadājumu noteikumi) klase:** -

· **IMDG (bistamo kravu parvadājumi ar jūras kuģiem):**

· **IMDG klase** -

· **Jūras piesarnotājs:** Ne

· **ICAO-TI un IATA-DGR (bistamo kravu parvadājumi ar gaisa transportu):**

· **ICAO/IATA klase:** -

· **UN "Model Regulation":** -

### 15 Reglamentatīva informācija

· **Apzīmejums saskaņā ar ES direktīvam:**

Darba ar ķīmiskajiem ir jāievēro parastie drošības pasākumi.

Produkts nav jāmarķē saskaņā ar ES direktīvam par bistamo vielu izplatīšanu.

· **Drošības frāzes (Safety phrases):**

60 Apglabat šo vielu (produktu) un tas iepakojumu kā bistamos atkritumus.

· **Noteiktu preparātu ipašs marķējums:**

Profesionāli lietotāji pēc pieprasījuma var saņemt drošības datu lapu.

### 16 Cita informācija

Dati balstīti uz musu šķirīža atzinām, taču tie negarantē produkta ipašības un nevar būt par pamatu likumiskam līgumattiecībam.

· **Nozīmīgākas riska frāzes**

22 Kaitīgs norijot.

34 Rada apdegumus.

(Turpinājums 6.lpp.)

LV



**Drošības datu lapa**  
**atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespēšanas datums: 10.12.2009

Labojums: 10.12.2009

**Produkta nosaukums tirgu: ZEP AQUA SOY**

(Turpinājums 5.lpp.)

41 Nopietnu bojājumu draudi acim.  
50 Loti toksisks udens organismiem.

· **Drošības instrukcijas izstradatajs:**

Zep Eesti OU

Puname 6

Tallin 13619

Estonia Telefon: +372 5030 592

· **Kontaktpersona:**

FRANCESCA VANNUCCI - e-mail: francesca.vannucci@zepitalia.it

ALVES COSTANZA - e-mail: alves.costanza@zepitalia.it

· **Saisinājumi un akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals